

## نموذج طلب إغلاق حساب Account Closure Request Form

Branch: <input type="text"/>	الفرع: <input type="text"/>	Date: <input type="text"/>	التاريخ: <input type="text"/>
Customer name: <input type="text"/>		اسم المتعامل: <input type="text"/>	

Please close my/our below mentioned account(s) and pay me/us the outstanding balance therein after deducting all your dues and charges if any, including but not limited to, an amount charged for any applicable Value Added Tax (VAT), as per the disposal instructions below:	يرجى إغلاق حسابي/ حسابنا المذكور أدناه ودفع الرصيد المستحق لي/ لنا بعد خصم جميع مستحقاتكم وتكاليفكم (إن وجدت) بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، أي مبلغ مستحق فيما يتعلق بأي ضريبة قيمة مضافة مطبقة، وفقاً لتعليمات التحويل أدناه:
Account Number(s) to be closed	رقم الحساب المراد إغلاقه
Reason for closure	سبب الإغلاق

Note: Please mark [X] where applicable ملاحظة: يرجى وضع علامة [X] في المكان المناسب

<input type="checkbox"/> التحويل إلى حسابي لدى مصرف الهلال Transfer to my a/c with Al Hilal Bank رقم الحساب Account Number <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> التحويل إلى الخيرات Transfer to charity	<input type="checkbox"/> إصدار أمر دفع Issue a payment order
<input type="checkbox"/> التحويل الإلكتروني إلى Remit by electronic fund transfer to		
<input type="checkbox"/> محلي Domestic	<input type="checkbox"/> دولي International	
IBAN <input type="text"/>	رقم الآيبان	رمز سويفت SWIFT CODE <input type="text"/>
Bank Name <input type="text"/>	اسم المصرف	اسم المصرف Bank Name <input type="text"/>
Account Name <input type="text"/>	اسم الحساب	البلد Country <input type="text"/>
		العملة Currency <input type="text"/>
		رقم الحساب Account Number <input type="text"/>
		اسم الحساب Account Name <input type="text"/>
Please note the domestic and international fund transfer of available balance will not be performed to any third party account.		يرجى العلم أنه لن يتم تحويل الأموال محلياً أو دولياً للرصيد المتاح إلى أي حساب طرف ثالث.

<b>Customer Declaration</b>	<b>إقرار المتعامل</b>
I/we, hereby declare unconditionally and irrevocably that in consideration of Al Hilal Bank (the Bank) closing the Account in reliance on this request:	بموجب هذا الإقرار، أقر / نقر بشكل نهائي وغير معلق على أي شرط أنه في مقابل إغلاق مصرف الهلال "المصرف" للحساب بناءً على هذا الطلب:
a) I/we shall bear all the results, legal responsibilities that may arise from closing the Account.	أ) سأتحمل / نتحمل جميع النتائج والمسؤوليات القانونية التي قد تنشأ عن إغلاق الحساب.
b) I/we confirm that the ATM/Debit Card(s) and the cheque leaves (if any) issued to me/us under this account have been destroyed.	ب) أؤكد / نؤكد أن أي بطاقة (بطاقات) صراف آلي / خصم أو أوراق الشيكات الصادرة لي/ لنا تحت هذا الحساب قد تم إتلافها.
c) I/we undertake to indemnify the Bank against any damages that may be incurred or suffered directly or indirectly by the Bank as a result of closing the Account.	ت) أتعهد / نتعهد بتعويض المصرف عن أي أضرار قد يتكبدها المصرف بشكل مباشر أو غير مباشر نتيجة لإغلاق الحساب.
d) I/we further undertake to discharge the Bank effectively and fully against any suit or claim, irrespective of its amount and nature.	ث) أتعهد / نتعهد بإبراء ذمة المصرف بشكل فعال وكامل ضد أي دعوى أو مطالبة، بغض النظر عن قيمتها وطبيعتها.
e) I/we confirm and acknowledge that all direct Debit/Standing Instructions linked with the above mentioned Account(s) have been cancelled by me/us with other banks. Please click here to download Standing Instruction cancellation form if not cancelled and for DDA, please contact nearest AHB branch.	ج) أؤكد / نؤكد وأقر / نقر بأن جميع التعليمات الدائمة والتفويض بالخصم المرتبطة بالحساب (الحسابات) المذكور أعلاه قد ألغيت من قبلي / قبلنا مع البنوك الأخرى. <b>اضغط هنا</b> لتحميل نموذج إلغاء التعليمات الدائمة إذا لم تكن ألغيت من قبل، ولإلغاء التفويض بالخصم المباشر الرجاء التواصل مع أقرب فرع للمصرف.
f) I/we hereby acknowledge that I/we have read, understood, acknowledged and agreed on all the terms and conditions of the "indemnity for acting on instructions by electronic means of communication" as per the details mentioned on the Bank's website. Please click here to read the Terms & Condition (only applicable if you are filling out the digital form).	د) أقر / نقر بموجبه بأنني / بأننا قد قرأت / قرأنا وفهمت / فهمنا ووافقنا / وافقنا على جميع شروط وأحكام إعفاء وإخلاء المسؤولية المتعلقة باستخدام وسائل الاتصال الإلكترونية حسب التفاصيل الواردة في موقع المصرف. <b>اضغط هنا</b> للاطلاع على الشروط والأحكام (ينطبق فقط في حالة تعبئة النموذج إلكترونياً).

Customer's signature(s)/ Authorised signatory	توقيع المتعامل/ المفوض
Please send this completed form with signature(s) and a copy of Emirates ID/valid passport to contactus@alhilalbank.ae from your registered email address to proceed with this request.	يرجى إرسال النموذج المكتمل مع التوقيع ونسخة من بطاقة الهوية / جواز السفر ساري المفعول إلى contactus@alhilalbank.ae من عنوان بريدك الإلكتروني المسجل لمتابعة هذا الطلب.